

TOR出版社 SYFY频道“科幻经典书目”
普罗米修斯奖提名小说



边缘人 逆袭

【上册】

THE UNINCORPORATED WAR

[美]丹尼·科林 伊藤·科林 著 黄安琪 译

重庆出版集团  重庆出版社

TOR出版社 SYFY频道“科幻经典书目”

普罗米修斯奖提名小说



边缘人 逆袭

【上册】

— THE UNINCORPORATED WAR —

[美]丹尼·科林 伊藤·科林 著 黄安琪 译

重庆出版集团  重庆出版社

THE UNINCORPORATED WAR

Copyright © 2011 by Dani Kollin and Eytan Kollin

Published by arrangement with Tom Doherty Associates, LLC.

All rights reserved.

版贸核渝字(2013)第180号

图书在版编目(CIP)数据

边缘人:逆袭/(美)丹尼·科林著,黄安琪译.—重庆:重庆出版社,2017.5

书名原文:The Unincorporated War

ISBN 978-7-229-12049-8

I. ①边… II. ①丹… ②黄… III. ①科学幻想小说—美国—现代
IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第041909号

边缘人:逆袭

BIANYUANREN: NIXI

[美]丹尼·科林 伊藤·科林 著 黄安琪 译

责任编辑:陈渝生

责任校对:刘小燕

封面设计:重庆出版社艺术设计有限公司 刘颖



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮政编码:400061 <http://www.cqph.com>

自贡兴华印务有限公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

邮购电话:023-61520646

全国新华书店经销

开本:880mm×1230 mm 1/32 印张:22 字数:530千

2017年5月第1版 2017年5月第1次印刷

ISBN 978-7-229-12049-8

定价:58.00元(上下册)

如有印装质量问题,请向本集团图书发行有限公司调换:023-61520678

版权所有 侵权必究

谨以此献给

加利福尼亚国民警卫队的埃里克·M. 霍克中士

1976. 7. 11 - 2007. 7. 15

愿与你同在

目 录

CONTENTS

上册

1. 暴风雨前的宁静 / 1
2. 组织核心 / 36
3. 塞巴斯蒂安出列 / 58
4. 火星悲剧 / 77
5. 岩石之战 / 107
6. 新的道路 / 182
7. 火星大门前 / 225
8. 行星带内部 / 278

下册

9. 堕落 / 341
10. 承诺 / 391
11. 一件悲伤的韵事 / 427
12. 别无选择 / 470
13. 心理游戏 / 520
14. 深夜做出的决定 / 555
15. 告别 / 642
16. 尾声 / 690



1. 暴风雨前的宁静

贾斯丁·可德躺着，双臂懒懒地放在头后面枕着，欣赏着头上柔和的雾气，看着它们慢慢地飘动。只有通过这一缕薄薄的雾气，还有在他身下缓缓流动着的温水，他才能在这个大到可以被当作是海的湖里找到慰藉。他早已经对地平线向上而不是向下弯曲这件事习以为常了，清澈的蓝天不见了，取而代之的是一条巨大的山脉。

反向地平线只是他被流放到行星带上之后需要适应的怪事之一。他没办法。他想到“小行星”的时候，“小”就出现在脑子里。毕竟，谷神星的大小只有月球的四分之一。他忘记了月球到底有多大。因为小行星上第一批管闲事的人，谷神星还是发生了一些变化。为了与火星的轨道相匹配，与太阳系里其他的主要天体一样，谷神星的轨道被调整成了椭圆形。除此以外，谷神星人已经向下挖得很深了，而且他们还在挖。他们穿过谷神星中心，挖出了一个2英里（1英里约1.6千米）宽的圆柱形的隧道，然后让这颗石头依靠重力旋转。早期的居民知道，他们家园下面均匀地散布着数英里厚的冻水层，他们也非常好地利用了这一点。实际上，这种冻水里所含的 H_2O 比地球上的淡水中的 H_2O 含量还高。

毫无目的地漂到了离岸边大概一百米的地方，看着下面的星球，贾斯丁几乎可以忘掉他身后支撑着这么多水的“屋顶”了，离心力使得它可以维持这样的状态。

对于大多数出生在行星带，然后生活在地下的人来讲，想到天空就足够让人紧张了。贾斯丁听说有些在行星带出生的人，患有严重的广场恐惧症，他们不敢到地球上去，除非他们被安全地装在笨重的充满了无菌空气的太空舱里。因为他从来没有亲眼看到过这样的事情，所以他只当这是一个故事而已。但是，在谷神星上待了一年多以后，他就明白了：在太空里，当你头上有安全装备时，你才是安全的，就算是这样，你也得时常检查有没有漏洞。对第一次拜访地球，与世隔绝的人来说，这整个该死的星球就是个漏洞。

这位外星联盟的新总统上任以后，这种感觉是完全相反的。不管他怎么尝试，贾斯丁总是觉得自己被封闭起来了。他尽力地把这种感觉隐藏起来，在城市大公园里长时间地散步，远离了“屋顶”，这样也许就不会注意到天空的缺失了。时间允许的话，他还会到森林里去走走，这里的树很高，树冠也长得很茂密，所以他可以假想自己是在地球上的某片森林里。他可以忘记自己的所在，忘记所有的问题，也忘掉所有人。但是贾斯丁最喜欢的就是游泳。双臂交叠，头向后仰，贾斯丁有时候会想，如果真的有天堂的话，那他希望天堂是一片无尽的海洋，他可以永生都在里面徜徉。

但是与往常一样，天堂的事可以缓一缓再说。贾斯丁听到了远处传来的非常熟悉的轰鸣声，一艘盘旋的飞碟正在向他靠近。这种声音得到了巴甫洛夫式的回应。总统叹了口气，继续进行他不怎样的仰泳，他耐心地等到飞行器真正飞到他头上的时候，才睁开眼睛。

当时他知道他再也没有必要游回岸边了。他知道，如果有必要派出飞碟来找他的话，那肯定是发生了什么事。他暗下决心，总有一天，会完全没有紧急事件，没有危机，没有需要安抚的伙伴，那天到来的时候，他很可能会游泳游到被淹死。但是很明显今天不是时候。他又游了大概 100 英尺（1 英尺约 0.3 米），想要拖延这不可避免的事情，最后还是放弃了，他停了下来，睁开了双眼。

欧麦德正俯身冲着他微笑。

“你知道，如果不是紧急事情的话，我是不用出来的……”

“是，是，是。我来猜猜。”贾斯丁说，“他们找到了一块绕着木星悬浮着的巨石，要不就是联盟合约的问题。不，是火星起义加入了外星联盟。”

“没有巨石。”欧麦德回答道，“提醒一下，不是因为找得不努力，真是现在还没有找到。而且任何已经聪明到可以进入银河系最艰难区域的外星人，肯定也能出去。”欧麦德看着远处。“如果火星同意加入我们的话，再叫我们外星联盟就没有意义了，不是吗？”然后他又俯视着贾斯丁，“叫我们联盟就可以了，你觉得呢？毕竟火星才是核心星域。”

“我前世的时候，火星可不是核心。”

“你可真是个老家伙，贾斯丁。没什么东西是来自你的时代的。”

贾斯丁大笑：“好吧，欧麦德。”总统注意到朋友脸上痛苦的表情，“这次又是什么事？”

“是阋神星，朋友。大家都在悬崖屋等着呢。”

贾斯丁突然觉得很疲倦，但是这与他游了数英里没有一点关系。

“又要说废话。”

欧麦德同情地点点头，然后伸出他的手，首先确认抓牢了飞碟中央的带子。贾斯丁上来的时候这机器轻微地倾斜了一下。欧麦德丢了一张毛巾给他朋友，没有多说一句话就开始朝着岸边驶去，贾斯丁刚刚才建立的世界正在那边等待着他。

“好了，嗯，这里是克拉拉·罗伯茨秀，我正在谷神星上为您带来临时议会第一天的现场直播。根据双方的意见，任何媒体或者记录设备都不能进入大厅，但是代表们总是要进出的。现在我们看到阉神星殖民地的泰勒·萨德玛正准备进入大厅。让我看看是否能让他接受我们的采访……萨德玛先生……萨德玛先生！能简短地说几句吗……萨德玛先生……”

“无可奉告。”

“很遗憾，听众们，但是他直接从我身边走过去了。他与传说中的一样。等等……泰坦星殖民地的凯伦·赵来了。赵小姐！”

“你好，克拉拉，我很喜欢你的节目。我们土星一直都在听。”

“谢谢您的宣传。”

“这是当然的，你们对于组织中心的新闻总是有好的观点。你们报道了很多事实，而不是像地球那样宣传假象。”

“我们就是想尽力让大家听到最真实的报道。你也可以帮我，你可以告诉我那扇紧闭的权力之门后面正在发生的事情。”

“克拉拉，在我们都同意之前，我是没有这种权力的。”

“同意什么？”

“任何事。我甚至不知道，如果要我们全体人员达成一致，那

么我们还能不能为一个议会点午餐，而且等到我们都同意的时候，肯定已经到了吃早饭的时间了。”

“我以为我的工作就够困难的了，没想到你们的工作更辛苦。赵小姐，有时间再回答一个问题吗？”

“当然。”

“第一自由人会在今天开会之前出现吗？”

“他说在我们都加入联盟，并且邀请他之前，他不想干预立法机构的组建。当然，罗伯茨小姐，你知道临时总统是不鼓励用这个昵称的。”

“我们的听众都是这样称呼他的。我个人有什么权利来争辩呢？”

“好吧，只是不要当着他的面这么说。我听说一个冥王星的人有次叫了他这个名字，结果被白了一眼。”

“谢谢你的提醒。那么请小心，听众朋友们，总统不喜欢被叫作第一自由人。很明显，他认为对于一个自由人民的领导者来说这是不合适的。所以与他在一起的时候千万不要这么说！等他不在场的时候再说。谢谢你的分享，赵小姐。如果你真的有可能被任命为土星殖民地的长官的话，那么就祝你好运了。”

“事情要一件一件地做，罗伯茨小姐，继续努力工作吧。”

“当然。这里是克拉拉在新建成的议会大厅给你带来的报道。等到来自杰德瑞塔船的信息起作用的时候我们再回来。记住，如果你不能从核心行星的组织征服者手里得到新的推进器的话，那就赶快把你自己的推进器翻新——就像新的一样——在杰德瑞塔船坞去完成吧。”

贾斯丁站在高高的平台上，俯瞰着史密斯大道，这是三条大道之一，它深入地穿进了谷神星，是洞穴式的重要通道。小行星内的每一条大道都充满了生气，各种商业，各式各样的活动遍布其中。贾斯丁看见，交通情况与往常不同，非常的忙碌。临时议会的第一次会议吸引来了大量的官员，媒体还有看热闹的人。除此以外，还有游客，他们也想参与到历史当中。街道都被挤满了，街道上方的空间也没能幸免。各种各样的气垫船、无人驾驶飞机，还有飞来飞去的人。贾斯丁所在的阳台位于官方禁飞区域，但是这似乎也无法阻止顽固的媒体。

贾斯丁所在的阳台与一片住宅楼相连，与这个小行星上的其他住所一样，这些住宅楼也深深地嵌进石头里。这间公寓目前的配置包含三层楼，总共四十个房间。贾斯丁开始的时候对这个地方很排斥，他感觉这间公寓太大了，有炫耀的嫌疑。但是当他发现他将要领导的众多行星带星体在意识和功能上有多么不同的时候，他还是同意搬进去。这一举动后来被证明是很有先见之明的，总统套房两边的建筑越来越多，现在那地方被大多数人称为“悬崖屋”。

最后，阳台成为了贾斯丁最喜欢的“房间”，原因很简单，阳台是整栋楼里最开放的空间。他从未在任何人面前承认过这一点，因为他强烈地认为这对于一个已经是外星联盟临时总统的人来说，是与其身份不符的。可能只有他在谷神星的大湖里游那么长时间，这一点会让旁人有一点点察觉到总统的真实感受——贾斯丁厌恶太空。

贾斯丁之前匆忙地离开了地球，迫切地想要与他以为已经失去

的女人重聚，这个女人就是妮拉·哈伯医生。在他不幸地与现在已经去世了的主席见面之前，如果他那时候就知道那次会面要占用他在地球上珍贵的最后几个小时的话，他可能会做点不同的事情。他可能会抬头最后一次看看蓝天，好好欣赏维多利亚瀑布的壮美，还可能让自己徜徉在大西洋又冰又咸的海水中。但是事与愿违，结束那次命中注定的会面之后，他便立刻以非人类的速度，火箭般地冲进了太空，连头也没有回。

现在，他被迫要一次又一次地通过外星联盟，从一个小行星飞到另一个小行星上去。每一次的旅程都与第一次很相似，都是在加速沙发上如坐针毡，为的就是要最大化地利用重力。在所有的这些旅程中，他脑子里都有一个目的——要稳固对外星联盟的支持。如果他们找到了让他飞到外部行星——行星带的另一边——然后在四个月之内回来的方法，他也得要去。但是考虑到太阳系的大小和人类推动力的限制，可以去的最近的行星就是木星。但是，如果他去了一个行星系统，其他没有去的行星系统就会感觉受到了侮辱。从物理定律上看，没人期待贾斯丁的拜访，但是从政治上看，他的拜访还是很有必要。

尽管初出茅庐的总统的统治领域只占到了人类领域的十分之一，但是其范围还是从行星带蔓延到了奥尔特云。这十分之一区域的人数接近四十亿，其中两亿左右的人生活在行星带上。这是非常令人吃惊的人口数量。最大的殖民地就是谷神星，人口数在4 000万左右。接着就是阋神星，3 500万人，泰坦星大概有3 000万多一点的人。贾斯丁本期望这些殖民地能有更多的人口，在他看来，这些都是城市。毕竟，一旦这些隧道被挖出来了，谷神星的土地面积就跟

宾夕法尼亚州差不多了。再多容纳一亿人简直是绰绰有余。但是，他了解到，行星带上的人通常都想扩展出去，获取他们自己的小行星并进行挖掘。一旦远离了组织生活的严格控制，他们是不会再想重建这种控制的。这就吸引来了更多有相同嗜好的殖民者和挖掘者，几个世纪以来，各种群体都发现了小行星岩石，他们把这些岩石挖空，填补轨道的空当，生活在边缘地带。随着时间的推移，出现了一个独立强大又机智的群组。但是，贾斯丁现在发现，这个群组就是令人讨厌的人聚集在一起，形成了一个团结的政治团体。“就像聚集在一起的猫。”他经常对他通情达理的妻子这样说。

从积极的角度来看——至少对贾斯丁来说是积极的——大家都比较赞成三个世纪里第一次尝试的基本准则：同一种类的政治和经济的自由团体——这对不同的人来说意义可能会差别很大——是一个强大到可以保护外星联盟，但是还不能威胁到受保护者的自由的政府。在建立新的政府之前，这片组成外星联盟的区域基本上一直都是自我管理的，因为在组织核心的中央政府中，基本上无法切实施行规定。这对殖民者的自给自足来说肯定是好事，但是对团体来说却是相反的。组织核心政府快速地执行心理审查行动，这才真正地把外星联盟联合在了一起。在此之前，心理审查只是用来修复受损的大脑的——其中包括行为异常的人，变态还有恋童癖者。但是旧政府不顾一切的手段不仅放宽了对于包括难以控制或者不满意的殖民者的限制，而且还差点就废除了法律诉讼程序。曾经需要几个月的时间来上诉抗诉的事情现在只需要区区几小时就够了。就是因为这鲁莽的举动，革命情绪被煽动了起来，也正是因为这个原因，贾斯丁·可德才给自己找到了一份新工作。

所以，现在以贾斯丁为领导人的一个新政府已经成立了，但是还没有真正执行过什么政策。的确，虽然有众多的委员会，但是除了偶尔的只言片语以外，他们也没有想出来什么东西。贾斯丁的新政府没有大量的军舰，也没有整装待命全副武装的军队去战斗或者去维持秩序。也许，人类政府还有其主要的支持者，组织在过去的一年里都恣意对内部各个系统施压。他们掌握的控制权让贾斯丁暗地里有些嫉妒。他们把对他们不满的人聚集到一起关起来，压制他们；贾斯丁掌控着整个行星带的反抗者。但是他没有想过要用同样的方式来对待这些麻烦制造者，他时常希望他可以压制某些人，只要能跟他们在某个问题上达成一致意见就行——任何问题。

但是，对于这群人来说，他还是有一个很大的优势的。成为一个专家级挖掘者所需要的技术与成为一流士兵所需的技术惊人地相似——精通各种危险的纳米机器人和爆炸物的操作，心灵手巧，自力更生，还要有坚持到底的决心；所有的这些技能都能在冰冷的太空得到学习和测验。在殖民的几个世纪里，外星联盟已经建造了数十万的太空飞船。虽然没有一架可以真正地用于战斗的飞船；但是贾斯丁发现，得到一些经验丰富的飞行员，至少是没有问题的，而且可以建造军舰进行战斗。谷神星开始建造太空码头，但是要花上数年的时间他们才可能有希望复制环绕着地球轨道的设施。实际上，月亮上的设施规模比外星联盟所有的设施合在一起还要大得多。

连续的钟声响起，提醒贾斯丁，他的内阁会议马上就要开始了。他转过身，出现在他面前的是他的参谋长塞勒斯·昂如，他站在欧麦德的旁边。塞勒斯是木星人，总统暗自想到，他身上有明显的木

星人特质。参谋长的祖籍与他的政治能力一样至关重要。当木星本身被认为是不可居住的时候，木星的很多卫星——总共 70 颗，其中 7 颗是人造的——都有丰富的矿产资源、可用气体和水。塞勒斯就是来自这样的一颗卫星上，莫什还为他做了担保，因为塞勒斯担任 GCI 木星采矿行动主管的时候，莫什正是他的顶头上司。与其他爬上 GCI 权力阶梯的人不同，塞勒斯带着自己的大股权，留在了离自己故乡木星比较近的地方，他没有顺着台阶往上爬，所以他没有返回地球，虽然那里才是权力的所在。但是这只能隐藏这个人所拥有的政治能力而已。木星的卫星上生活着很多强大的选民，除了现任参谋长以外，没有人能更好地负责这些选民的需要了。贾斯丁从来没有问过莫什为什么要为别人做担保；他充满感激地接受了这个事情，然后接着进行下面的工作。工作总是做不完的。

“主席先生，”塞勒斯微微弯着腰说，“人类发现了你真的太好了。”

“别听这个土星人的。”欧麦德攻击说，“这是那个红色大眼睛想说的。他们盯着那东西很久了，已经变得呆头呆脑的了。”然后他重新看着塞勒斯说：“就事论事。”

“那个红色大眼睛，总统先生，正如你所知，是在土星上肆虐了千年的风暴，而且我认为，其暴力程度只比我的好朋友哈山先生弱了那么一点点。”

“真是碍眼。”欧麦德说。

“对生活在卵石上的人来说能说出这个词真是了不起。”

塞勒斯最后的攻击是想要证明土星人傲视行星带上生活的人，行星带上的小行星与土星稍大的卫星相比简直就是小巫见大巫。欧

麦德没有制止，贾斯丁也不理会这种玩笑，他知道相互之间的攻击越厉害，那么他们之间的关系就越铁。但是当相互攻击进行到有关他们尊敬的祖母的繁育习惯的时候他出面阻止了。休战的时候他听见了妮拉从相邻的大厅走进来的声音。他转过身，脸上带着微笑迎接她。

“第一自由人准备好了吗？”她问。

贾斯丁因为他妻子的用语白了她一眼，但是他知道也没法阻止她这么做。妮拉是他很多规矩的唯一例外。他只希望她能更加明智地运用这个特别的名称。

“他当然准备好了，随时准备见你，最亲爱最讨人喜欢的女士。”参谋长一边回答一边再次礼貌地鞠着躬。贾斯丁注意到，塞勒斯有诀窍能把感情奔放的句子说得非常自然。

妮拉微笑着回应，“其他人都在饭厅等着呢，会议结束之后我们要去参加舰队军官舞会。我们要跳第一支舞。”

“先生，这就是我亲爱的妻子表达我不能迟到的方式。”

“当然，”塞勒斯确认说，“我们应该行动了。”

妮拉微笑着表示同意，然后下意识地清理掉了贾斯丁外套上的一条线，尽管在场的人明显都知道没有这么一条线。

四人朝着相邻的房间走去，与他们会面的是新组建的内阁。贾斯丁坐在了桌子的上方，塞勒斯坐在他的右边。妮拉非常清楚地知道自己与总统的特殊关系，所以她选择坐在他的对面。欧麦德坐在他老朋友左边的不远处，莫什坐在他的右边。艾琳诺的座位还是空的，莫什跟大家解释她现在正在谷神星军舰民兵队伍里面当志愿护理人员。柯克·奥姆斯泰德，特别行动局的代理主管也出席了会议，